

# Rendkívüli Ujság

MEGJELNIK MINDEN HÉTFŐN  
III. ÉVFOLYAM, 11. SZ. — ÁRA 2 LEI

Felelős szerkesztő: BRUCKNER LAJOS  
1937. MÁRCIUS 15.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
ARAD, STR. ALEXANDRI No. 8.

## Orjási fegyverkezés

ajától visszhangzik ma az egész világ. Franciaország újabb tizmilliárd frankot, Anglia négyszáz millió fontot állított be az ezévi fegyverkezési programjába. Németország tavaly sokat költött hadserege felszerelésére, s ezidén állítólag még ennél is magasabb a német előirányzat. De ugyanolyan szédületesen tempóvan fegyverkeznek Olaszország, újabban Amerika, sőt: az eddig békés, semleges Svájc is. Az ember megdöbben ezekről az adatokról és elhülve kérdezi: mi lesz a vége ennek...? Elgondolni is szörnyű, mi következne Európára, ha ez a pigantikus fegyveredő: a repülőgépek, a tankok, az ágyúk, a gépkocsik milliói megszólalnak egyszer és egyetlen vér- és pusztulásharangba borítanak földrészünket s vele az emberi civilizáció őshajóját. A gondolat olyan irtózatossá, hogy lehetetlen a bekövetkezése. Az örült fegyverkezéssel egyidejűleg békenyiltkozatok hangzanak mindenütt s a megretent ember azt hiszi, mert el kell binnie, hogy az államok csak azért fegyverkeznek, mert — meg akarják őrizni a békét. A régi, római közmondás igazságára sosem volt annyira szükségünk, mint ma, és sosem volt szükségé annyira a meggyőztört emberiségnek a krisztusi parancs teljesedése: szeresd felebarátodat, mint te magadat... Ha békét akarsz, készülj a háborúra, — mondjuk mi is és rendületlenül hiszünk abban, hogy a fenyegető veszedelem: a fegyvergyárak fülsiketítő zaja és a háborus készülődések közepette el fognak érkezni a nemzetek az egyetlen lehetséges megoldáshoz és célhoz: a kigyezéshez, a megértéshez, a békéhez.

## Új zárórarendelelet készül

A kereskedők küldöttsége megjelent Nistor munkaügyi miniszternél, akinél különböző aktuális ügyekben jártak közben. A miniszter megígérte, hogy a kéréseket teljesíteni fogja. Így többek között pontosabban meghatározza a mézáróiparosok minőségét és mézárós elnevezés alatt azokat az iparosokat sorozza be, akik élőállatok vágásával és hus elkészítésével foglalkoznak. Nagyon fontos volt a miniszteri nyilatkozatnak az a része, amely kilátásba helyezte az ünnepeket megelőző napok üzleti zárórájának rendezését. A miniszter megígérte, hogy módosítja az eddigi munkaszüneti törvényt olyképen, hogy az ünnepeket megelőző napokon minden üzlet déli szünet mellőzésével egész nap nyitva tarthasson és az esti záróra is egy órával tolassék ki. Végül biztató nyilatkozatot tett a miniszter a kereskedők nyugdíjpénztárának létesítése ügyében.

## Horogkeresztes német „tudósok” meghamisítják a történelmet

BÉCS. — A sajtó élénken foglalkozik a Berlinben legutóbb megjelent Mayer Konzervations Lexikon legújabb kötetével, amely mint pótkötet a világtörténelem legújabb eseményeit tárgyilagossá szemléleti alapon kellené visszaadnia. A lapok megállapítják, hogy ez a lexikon a német horogkeresztes propaganda szolgálatában áll és olyan magyarázattal kíséri az egyes történelmi

tényeket, amelyek a történelmi valóság meghamisításával egyenrangú. A Neues Wiener Tageblatt leközi a Dollfus meggyilkolási kancellára vonatkozó részt. A Mayer Konzervations Lexikon szerint a merénylők szocialisták voltak és a gyilkosság oka: saját párthíveinek elégedetlensége. A lexikon szerint Ausztria lakosságának túlnyomó része nemzeti szocialista érzelmű.

— A német történelmi tárgyilagosság szinte fogalom volt a múltban — írja a Neues Wiener Tageblatt. — A német történettudósokat az igazság, a tárgyilagosság és az abszolút tájékozottság jellemezte. Hova lett ez a korszak? A német történettudósok nem riadnak vissza a hamisítástól, hogy propagandát fejtsenek ki a horogkeresztes elveknél. Ezzel az eljárással a német történettudomány teljesen lejárja magát.

## Kémek akadályozták meg az angol fegyverkezési terv megvalósítását

LONDON. — A brit kormány megbuzia az Intelligence Service néhány legtehetségesebb tagját, hogy vizsgálja felül a repülőgépgyárakban kitört sztrájkmozgalmat. Néhány nap óta ugyanis a legfontosabb angol gépgyárakban amelynek feladata az volna, hogy lazassá sietséggel építsék az új fegyverkezési program alapján rendelt repülőgépeket, minduntalan sztrájkok ütnek ki, annak ellenére, hogy a szakszervezetek erősen harcolnak a sztrájkmozgalmak ellen. A legnagyobb arányú sztrájk a Rolls Royce autómobilgyárban tört ki, ahol a legértékesebb repü-

lőgépmotorokat gyártják. Itt negyven óra alatt hatezer munkás hagyta el a gyárat, míg más üzemekben a munkások megszállták a géptermekeket.

A szakszervezetek vezetői kijelentik, hogy a sztrájkokat kommunista agitátorok szítják.

A szakszervezetek tehetetlenek a mozgalmakkal szemben és a maguk részéről nem kívánnak mást, mint együttműködést a kormánnyal, amelynek fegyverkezési programját külpolitikai okokból helyeslik és a nagy munkaalkalmat a gazdasági válság enyhítése szem-

pontjából is nélkülözhetetlennek tartják.

A kormány detektívjei azonban más irányban folytatják a nyomozást.

A Foreign Office ugyanis azon a véleményen van, hogy a sztrájkokat külföldi kémek és szabotőrök készítették elő, hogy így megakadályozzák az angol fegyverkezési program megvalósítását.

A kommunisták aligha vesznek részt a sztrájkok szításában, mert a német fegyverkezés ellensúlyozásaként helyeslik az angol fegyverkezést.

## Szabadságot kell adni az alkalmazottnak akkor is, ha nem kéri

A Semmitőszék III. szekciója legutóbb érdekes elvi jelentőségű ítéletet hozott az alkalmazottak szabadságidejével kapcsolatban.

Az alkalmazottnak járó szabadság kérdése meglehetősen vitás volt eddig, de mégis kialakult az a gyakorlat, hogy minden főnök rendszeresen kiadta jogos szabadságát minden alkalmazottnak, hogy ezzel megmeneküljön a súlyos következményektől. Nagyon jól tudja ugyanis mindenki, hogy a szolgálati viszony megszűnése után jelentkeznek az alkalmazottak kártérítésért a ki nem adott szabadságidő miatt.

A Semmitőszék elvi jelentőségű ítélete végleg eldöntötte a kérdést: Ki kell adni minden alkalmazottnak törvényes szabadságidejét még akkor is, ha az nem kéri.

Az alkalmazottat nem lehet a perben kötelezni arra, hogy bebizonyítsa, vajon kérte-e a főnöktől a szabadságot, mert a törvény

sehol sem állapítja meg ezt a kötelezettséget. Ellenkezőleg, a munkaadónak kötelessége bebizonyítani, hogy az alkalmazottnak szabadságot engedélyezett, amelyet az valóságban fel is használt, vagy pedig arról minden feltétel nélkül kifejezetten lemondott.

## A rendőrség felhívása a cégtáblák ügyében

A rendőrség felsőbb rendelet alapján valamennyi üzlettulajdonost arra kötelezi, hogy a cégtáblát csak románnyelvűek lehetnek. Minden másnyelvű feliratot el kell tüntetni a cégtáblákról. — A szükséges munkálatok elvégzésére 15 napi határidőt engedélyeztek.

Nagy selyem-harisnya vásár STRASSER cégnél

## Franco hadseregében németek és olaszok harcolnak

GENE. — A valenciai kormány megbízottja jegyzéket nyújtott át a Népszövetség főtárhelyének. A jegyzékben a spanyol köztársasági kormány bejelenti, hogy

Franco tábornok hadseregében olasz és német sorkatonaság harcol.

A spanyol köztársasági kormány ebben a tényben a semlegesség megsértését látja és a Népszövetség sürgős össz hívását kéri.

A Largo Caballero miniszterelnök és Del Vayo külügyminiszter által aláírt jegyzék szerint úgy Olaszország, mint Németország megsértették a Londonban megkötött bé nem avatkozási szerződést, amelyet a Népszövetség jóvá hagyott és amely szerint mindkét államra nézve kötelezőleg bír. A spanyol köztársasági kormány a Népszövetségtől sürgős beavatkozást kér.

Telefon No. 2-84. SELECT 5, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> és 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órákor

Premier!

Fredrich March, Charles Laughton, Rochelle Hudson, Victor Hugó halhatatlan remekműve

### A nyomorultak

Telefon No. 2-85. CENTRAL 5, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> és 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órákor

### Szünet

## Az Aradi Általános Takarékpénztár közgyűlése

Az Arad-i Általános Takarékpénztár részvénytársaság vasárnap délelőtt tartotta évi rendes közgyűlését. A közgyűlést az igazgatóság elnökének akadályoztatása folytán dr. Avramescu Vasile igazgatósági tag nyitotta meg, — megköszönve a szépszámban megjelent részvényesek érdeklődését.

Az igazgatóság jelentését Laka Aladár ügyvezető igazgató és Mihalik Gyula titkár terjesztették elő. A közgyűlés a jelentéseket tudomásul véve és az igazgatóság javaslatait elfogadva, kimondta, hogy

a 3.330.418 lelt kitevő tiszta nyereségből az alapszabály-

rukciók után részvényenként 30 lei, azaz hat százalék osztalékot fizet

a részvényadó levonásával. 964.237 leit pedig az 1937 évi nyereségszámlára visz át.

A felmentvények megadása után Steigerwald Alajos részvényes indítványára az igazgatóság és felügyelőbizottság tagjait a közgyűlés újból megválasztotta. A rendes közgyűlést megelőzően az intézet rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen Faragó Rezső adminisztrátor a legutóbbi javaslatára kiemelték, hogy a tisztviselői nyugdíjalap vagyonát az erre nézve megalakult külön jogi személyiségnek adják át.

**Elegáns akar lenni!**

**Divatszövetet kell venni!**

Minőségben, **SCHUTZ** posztóruház árban vezet!

Arad, Strada Eminescu 2 sz. a Palace kávéházzal szemben  
T e l e f o n : 516

## Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi vett részt Arad-ról az izraelita hitközségek gyűlésén

Az Ardeal-Banat-i nyugati szertartású Izr. Hitközségek Szövetsége Elnöki Tanácsa tartotta Oradean évnegyedi elnöki ülését, melyen résztvettek az ardeali és banat-i hitközségek képviselői közül számos egyházi és világi delegátus. Dr. Adorján Ármán országos elnök megnyitójában válaszolt a Szövetség helyzetét és erőteljesebb össz munkára szólította fel a hitközségek vezetőit és delegátusait.

Ezután a gyűlés az Iroda által kiadandó Évkönyv ügyével foglalkozott és úgy határozott, hogy ez évben egyedül adja ki az Évkönyvet, melynek szerkesztésére dr. Lövy Ferenc főrabbit és Lux

Salvator főtitkárt kérte fel.

Az évi kongresszus, mely egyúttal az Iroda fennállásának 15 éves jubileumi közgyűlése is lesz, május 2 és 3 napjain lesz Oraden. Ezen a kongresszuson tartja meg a Szövetség a dr. Keeskeméti emlékműpélyt és létesíti emlékének megörökítésére a dr. Keeskeméti emlékalapot is.

Ez alkalommal ünnepelte az Elnöki Tanács dr. Adorján Ármán elnököt hetvenéves születésnapja alkalmából. Dr. Lövy Ferenc tár-gumureş-i és dr. Vágvölgyi Lajos arad-i főrabbi tolmácsolták a Szövetség jókívánságait szeretett elnöküknek.

**Selyemhavisnyál, selyem reformot és combinét, bőr- és cérna-**  
**Bogyó-nál, Str. Eminescu 1.**  
Corso mozgó mellett

## Százszámra tüzik ki az adóárveréseket

Az arad-i behajtási pénzügyigazgatóságra újabb pénzügyminiszteri rendelet érkezett, amely szigorú adóbehajtást rendel el. — Kétségbeesett adófizetők nap, mint nap jelennek meg a hivatali helyiségekben és az illetékes tisztviselőktől halasztást kérnek, azonban ezt megadni még a pénzügyigazgatónak sem áll módjában. Nemcsak Arad-on, hanem a megyében is erőlyesen hajtják be az adóhátralékokat.

A hátralékok fejében az adóügynökök foglalást eszközöl-

nek és nemfizetés esetén a lefoglalt ingóságokat elszállítják, amelyeket később elárvernek. A kerületi adóhivatalok eddig is néhány száz árverést tüztek ki.

A szigorú adóbehajtás az adózó közönség körében meglepetést keltett, amennyiben az utóbbi időben a gazdasági helyzet leromlottságával kapcsolatosan számos adózó alany jövedelem hiányában nem tud eleget tenni fizetési kötelezettségének.

## Gyümölcsfa tolvajt fogott a rendőrség

ARAD. A közelmúltban az arad-i neológ zsidó hitközség bejelentette a rendőrségen, hogy valaki nagyobb mennyiségű gyümölcsfát ástott ki az új zsidó temetőből és azokat el is vitte. A rendőrség ma elfogta Toda Ioan arad-i lakóst, aki beismerte, hogy ő garázdálkodott a zsidó temetőben, ahonnan 47 gyümölcsfát lo-

pott el és azokat több grádişte-i lakosnak adta el. Vásárlói előtt kertésznek mondotta magát és nyomorára hivatkozott, amikor feltűnő olcsó árban kínálta megvételre a lopott gyümölcsfákat. Toda a temetőn kívül a vak leányok intézetének udvarából is lopott gyümölcsfákat.

## Madrid körül a helyzet változatlan...

MADRID. A Fabra jelenti. Madrid védelmi tanácsa a következő jelentést adta ki: A kormánycsapatok védelemből támadásba mentek át és megtámadták a nacionalista csapatokat. Sikerült a nemzeti csapatokat visszavetni, foglyokat ejteni. Miaja tábornok a Jarama-fronton átvette a csapatok feletti parancsnokságot.

SALAMANCA. A nacionalista hadsereg főhadiszállása jelenti: A Guadalajara-fronton csapatunk tegnap ismét tért hódítottak. Őt község t elfoglaltak és husz hadifoglyot ejtettek. A Jarama-fronton a kormánycsapatok két ellen-támadást intéztek az ujonnan szerzett állások ellen, amelyeket azonban visszavertünk.

## Részvétlenség miatt elmaradt a háztulajdonosok gyűlése

Az arad-i Háztulajdonosok Szindikátusa vasárnap délelőtt fél 11 órára hívta össze évi endes közgyűlését. A gyűlésen mindössze 50 ember jelent meg. Háromnegyed tizenkét órakor dr. Demian Aurél közölte a városháza dísztermében megjelentekkel, hogy

a részvétlenség miatt elhalasztják a gyűlést. Ahhoz, hogy a gyűlés határozatképes legyen, legalább 200 tagnak kellett volna megjelennie.

Igy a közgyűlést március 21-én délelőtt tartják meg ugyan csak a városháza dísztermében.

Ruhafestés és tisztítás csak bizalom doigá  
**Hospodár**-ral végeztessé és nem lesz több gondja.  
Arad. Üzlet: Str. Eminescu — Üzem: Str. Stroiescu 13.

## A Kölcsey-Egyesület évadzáró előadása

A Kölcsey Egyesület évadzáró előadása a teljes siker jegyében folyt le. Crédly Károly dr. „Magyar utazók Afrikában” címen tartott érdekes előadást, majd Kabdebó Marianne Beethoven és Liszt darabokat zongorázott kitűnő tehnikával. Hajósné Gábor Györgyi és Hajós Imre tanár ének

számokat adtak elő művészettel. Kupfer Miksa dr., orvos, a Raffy Ádám néven ismert író „A féltékenység az irodalomban” címen tartott magas színvonalu előadást Fischer Aladár lendületes beszéde fűjezt be a jölsikerült kultur-előadást.

## Az ipari vizsgáztató bizottságok működése

Közismert, hogy az új ipartörvény értelmében ipari vizsgáztató bizottságok előtt kell vizsgát tenniük a segédeknek, mert csak ennek alapján folytathatnak ipar-gyakorlást. Arad-on összeállított-

ták a vizsgáztató bizottságok névsorát, azonban a bizottság csak akkor kezd meg működését, amikor a mester- és munkakönyvet kiosztották azok tulajdonosainak.

## Hirtelen haláleset Aradon

ARAD. Hirtelen halálesetről értesítették vasárnap a központi rendőrséget. A jelentés szerint Pista Erzsébet Scimberg-uca 7. szám alatti lakos halt meg ismeretlen okból. A hatóságok vizsgálatot indítottak a hirtelen haláleset körülményeinek tisztázása érdekében.

## Arad-iak zarándoklata Lourdesbe

Mint minden évben, az idén is, rengeteg római katolikus zarándokol a franciaországi Lourdesbe, amely — tudvalevőleg — csodátévő szent hely. Az arad-i római katolikus hívek egy csoportja is

részvesz ezen a zarándoklaton, amelyet Wild Endre dr., kiérdemenült rendfőnök vezet.

**Pirosky** fotrász szalon  
str. M. Corvin

Ondolás .. 10 L. Hajmosás .. 8 L.  
Hajvágás .. 8 L. Manikür... 8 L.  
Dauerwelle 160 lei, hat hónapi felelősség mellett. Uraknak olcsó kiszolgálás!

— Kik mentesülnek a betegsegélyző birságok alól? A betegsegélyzőpénztár központi bizottsága rendelkezést adott ki, amelynek értelmében mentesülnek a betegsegélyzői birságok alól mindazok, akik március 31-ig kifizetik tartozásukat.

## Üzletmegszüntetés

miatt eladom összes dejelin, poplin, oxford férfi ingeket, pijamákat, fehér és színes hálóingeket, köpper alsónadrágokat. — Valamint anyagot méterszámra is.

## Reisz József

Férfi fehérnemű üzlet Arad, strada Gen. Berthelot 8,

**Tavaszi felöltő és ruha-  
szövetek nagy választékban érkeztek**

# Bársony

**harisnya, keztyű és kötöttárak,  
Piața Avram Iancu 18. szám.  
Consum és Inlesnirea tag.**

## Mi ujság a város- házán?

A timisoara-i patronáns egyesület a városvezetőséghez átirattal fordult és kérte, hogy járuljon hozzá a javítóintézet létesítéséhez a városvezetőség a kérést anyagi hiányában elutasította.

Az évi költségvetésben a városvezetőség biztosította a Ciala erdőben levő repülőállomás csatornázási és villanyvilágítási munkálatok elvégzését.

A városvezetőség 1000 darab kucacentát r ndelt darabonként 6 leés árban.

A városvezetőség az egyes ügyosztályok főnökeit utasította, hogy szigorúan ellenőrizték a tisztviselői kar ténykedéseit a hivatalos órák alatt.

## A városi szegénygondozó hivatal jelentős munkája

Az Oastia Domnului és Caritas egyesületek továbbra is jelentős munkát fejtenek ki a segélyezés érdekében. A szegénygondozói nővérek zorgalmasan végzik a gyűjtést a szegények részére, de ezenkívül a megajánlott összegeket is inkasszálják. A koldus-kérdés teljes mértékben rendezést nyert, a mennyiben a segélygondozói hivatal hivatása magaslátán áll és a nővérek munkássága révén enyhül a szegények nyomora.

## Közeledik a hőség!

Csak a

# műjég

olcsó higénikus és kristálytiszt és ártésvizből csak a városi jéggyárban készül. Bérleteket és megrendeléseket felvesz a

## Városi Jéggár

Telefon 25.

Kereskedők üzleti könyvvézetése. A pénzügyminisztérium legújabb rendelkezése értelmében a kisiparosok és kiskereskedők üzleti könyveiket április 15-től kezdve kötelesek vezetni.

## Tavaszi ruhák tisztítása és festése megkezdődött

**Alexandru KNAPP Sándor**  
Strada Episcopu! Radu 10  
Strada Brătianu 11

## Megverte vadházastársát — megszökött az asszony

Apró családi tragédia került a rendőrség elé. Egyik arad-i asszony feljelentette vadházastársát, aki megverte őt. A nő sirva adta elő panaszát a komisszár előtt és elmondta, hogy a férfi érdemtelenül bántalmazta őt.

Egy másik apró eset: Egy arad-i férfi feljelentést tett a rendőrség felesége ellen, aki elhagyta a közös lakást, de emlékül magával vitte a férjnek nehezen megtakarított néhány ezer lejét.

## Sikeres munkát fejt ki a Mezőgazdasági Kamara

ARAD. — Az arad-i Mezőgazdasági Kamara nagyvonalú és körültekintő munkát fejt ki a megye gazdatársadalmának érdekében. Iancu Adam dr., a kamara elnöke fáradhatatlanul dolgozik és minden dicséretet megérdemlő munkatervezetet valósít meg. Így most folyik a nemesített buzavetítő mag-akció, de tenyészállatokat is b szerez a kamara vezetősége, ezenkívül megfelelő mennyiségű és nagyon olcsó gyümölcsfacseme

tével, valamint permetezőszerekkel látja el a gazdákat. Ezenkívül népszerű előadásokat rendeznek a megye községeiben, kiváló szakemberek ismertetik meg a gazdákat a mezőgazdaság újabb vívmányaival.

Minden Iancu Adam dr. széles látókörének és átfogó erejének köszönhető. A kamarai elnök agilitása az arad-i Mezőgazdasági Kamarát az ország hasonló intézményei között az első helyre fejlesztette.

## Fizessen elő a telefonra

és használja ki azokat az előnyöket, amelyeket a telefontársaság március 31-ig biztosít Önnek.

## Felszerelési díjat nem kell fizetni

## Az előfizetés havonta történik

Április 1 után az új előfizetőknek felszerelési díjat kell fizetniük és 800 leit havonta a telefon használatért. 500 leit a mellékállomásért.

## Tiltakoznak a bőrarak emelése ellen a cipésziparosok

Az arad-i cipésziparosok körében óriási elégedetlenséget keltett a talpbőr árának hirtelen emelkedése. Olyan nagy arányokban emelték a bőrgyárak a talp árát, hogy a szegényebb néposztály rongyos cipőben kénytelen járni, mert nem képes megfizetni a talpalási költséget az áremelkedés miatt.

Néhány hónappal ezelőtt egy kiló talpbőr 200-220 lei volt, ma pedig 280 és 300 lei.

A cipésziparosokat létérdekükben

támadta meg ez a hirtelen áremelkedés. Az illetékes hatóságoknak módjában állana megrendszabályozni a bőrgyárak túltengő drágítási manőverét, amennyiben

a talpbőr nem luxus, hanem rendkívül fontos közszükségleti cikk.

Ha ez az áremelkedés ilyen fokozott tempóban folyik, akkor a cipészipar alapján még erősebben megrendül, arról nem is szólva, hogy a közönség is súlyosan megérzi a talpbőr drágulását.

Legszébben fest, tisztít, mos vegyileg

## ifj. Krebsz kelmeifestő,

Aradon. Bul. Regele Ferdinand. Főüzlet: Strada Eminescu No. 1. (Bogyó üzlet mellett)

## Arad-hoz csatolják Aradul-Nou telefonközpontját

ARAD. Pontosan egy hónap múlva helyezik üzembe az arad-i automata telefonközpontot, amely után éveken keresztül áhítozott a város társadalma, különösen az ipari és kereskedelmi vállalatok. A Telefontársaság költségeket nem kímélve, a legmodernebbül rendezte be az arad-i központot, amelynek berendezése vetélkedik a nyugati országok metropolisaiban lévő telefon központjaival. A város társadalma, amely teljes örömmel várja a régen kívánt automata-telefonközpont üzembehelyezését, olyképen demonstrál, hogy nem várt méretekben fizet elő a telefonra. Eddig közel kétszáz új előfizető jelentkezett, akik a március 31-ig jelentkező új előfizetőkkel egyetemben élvezik azokat az előnyöket, amelyeket a Telefontársaság nyújt az új előfizetők részére.

Arad lakossága a szomszédos Aradul-Nou lakosságával egyetemben örömmel értesült a Telefontársaság igazgatóságának arról az intézkedéséről, hogy az aradul-nou-i központot is Arad-hoz csatolják és az automata-állomás üzembehelyezése után Aradul-Nou vonala nem az interurbán, hanem a helyi központhoz tartozik. Ez különösen a két helység ipari és kereskedelmi vállalatainak jelent hatalmas előnyt, mert tetemes interurbán beszélgetési díjat spórolnak meg.

## I. Welspillich

uri borbély és fodrász

Higénikus, olcsó, pontos és tiszta kiszolgálás.

Arad, str. Eminescu 7. szám.

## CORSO

5, 7 $\frac{1}{4}$ , 3 $\frac{1}{4}$  óraker.

Telefon: 565.

Ötödik napja óriási siker. A világ legszebb filmje az

## Ürvény

Berthe Nándor dr. tanár előadása. A „Credo” római katolikus egyesület rendkívüli érdeklődéssel tartotta meg rendes havi ülését, amelynek keretében dr. Berthe Nándor, a katolikus főgimnázium tanára tartott igen értékes előadást a gépről. Az előadót lelkes ünneplésben részesítette a közönség.

Vásároljon

## L. KATONA

fűszer, csemege- és déli-gyümölcs szaküzletében, hol friss, prima árut olcsón vehet

Arad, Str. Alexandri No. 1. Omescu patika mellett

A vásár miatt elmaradt a magánalkalmazottak gyűlése. Az arad-i magánalkalmazottak vásárnap délelőtt féltizenegy órára nagyfontosságú gyűlést hívtak össze. Az értekezlet azonban a tavaszi országos vásárra való tekintettel elmaradt és azt március 21-én délelőtt fél 11 óraker tartják meg.

Gladiolus, (kardvirág) tubarózsa hagyma, valamint nyíló jácintok olcsó árban kaphatók

## Mihelyi Vidor

virágüzletében

str. Berthelot 2, a színházzal szemben

Leiki gyakorlatok. Az arad-i római katolikus templomba március 17-én kezdődnek a husvéti lelki gyakorlatok, ezek vezetője P. Trefan Leonard szerzetes.

## Szeiller József borbély és fodrász terme

Str. Brătianu 2. Minorita-paota

higénikus! Olcsó! Pontos!

Kikkaphatnak munkát? Az állami munkaközvetítő hivatal közli, hogy a következő munkahelyek üresedtek meg: 5 villanyhegesztő, 15 vasesztérgályos, 1 kerékgyártó, 1 fazekas, 15 butorfényező, 1 Dieselmotor-kezelő, 50 háztartásbeli alkalmazott.

## 1 pohár márciusi sör, 1 zóna pörkölt 10 lei

## Amerika étterem

Colț. Calea Șaguna és Ep. Radu

Pálfi József és zenekara  
Kitűnő hegyaljai borok

Megnyilt Katona Lajos új fűszer- és csemegekereskedése. Arad ur közönsége örömmel vette tudomásul, hogy a főter legforgalmasabb helyén, a str. Alexandru-ucca sarkán megnyilt Katona Lajos kitűnően felszerelt fűszer- és csemegekereskedése. Katona üzletében mindenkor a legfrissebb és legfinomabb áru lesz fellelhető. Katona Lajos — a modern üzleti elveknek megfelelően — már úgy rendezte be üzletét, hogy a legkisebb megrendelést is készséggel házhoz szállítja.

## Nagyszerű küzdelemben győzte le az AMEFA az országos bajnok Ripensiát

### Sulyos szerencsétlenség a Gloria bucurești-i mérkőzésén

#### Sulyos szerencsétlenség a Gloria bucurești-i mérkőzésén

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján nem volt mentes a meglepetésektől. Elsősorban annak számít a Juventus győzelme a Chinezul felett, de meglepetés az Uniret-Tricolor győzelme a Crișana ellen is. A többi mérkőzésen a favoritok győztek. Az AMEFA pompás áttérrel gyűrte maga alá a Ripensiát, a Gloria pedig szerencsétlenül küzdelemben maradt alul a Venussal szemben. A baj-

nokság állása a vasárnapi forduló után így fest:

Venus	14	9	3	2	46	17	21
FC Rapid	14	9	2	3	38	17	20
Ripensia	14	9	0	5	43	28	18
AMEFA	14	7	4	3	29	15	18
Victoria	14	8	1	5	37	26	17
Gloria	14	7	2	5	29	25	16
Juventus	14	4	4	6	25	36	12
Univ.versit.	14	5	1	8	27	36	11
Crișana	14	4	2	8	25	32	10
CAO	14	4	2	8	23	35	10
U.-Tric.	14	3	2	9	25	54	8
Chinezul	14	3	1	10	22	45	7

Beszámolóink:

### AMEFA-Ripensia 3:1 (3:0)

Kitűnő időben került lebonyolításra a nemzeti bajnokság vasárnapi legfontosabb mérkőzése, a melyen az arad-i munkások szép küzdelem után gyűrték maguk alá a nagyhirű Ripensiát, a tavalyi országos bajnokot. Radulescu Costel bíró sipjelére a következőképpen álltak fel a csapatok:

AMEFA: Sadovschi, Kovács, Buibaş, Szurgyi, Szabó, Szaniszló, Cucula, Léb, Perneki, Prassler, Batrin. Ripensia: Pavlovici, Bürger, Hoksári, Lazar, Kotormányi, Lakatos, Bindea, Beke, Ciolac, Schwartz, Dobai.

A Ripensia indít és heves iramban kezdődik a játék. A 4. percben Cucula szögletet szerez, a beadás után Szabó fejesét fogja Pavlovici. Szaniszló büntetője kerül kapu mellé, majd Batrinit faultolják el a védők. Nagy az AMEFA-nyomás, de egyelőre eredmény nélkül. A 30. percben eredménytelen Ripensia-szöglet, majd a következő percben végre megszületik az AMEFA első gólja: Léb elől Bürger a kifutó Pavlovici mellett saját hálójába küldi a lapdát (1:0). A 36. percben szögletet ér el az AMEFA, Batrin labdája érintés nélkül jut a hálóba (2:0). Két perc múlva újabb AMEFA-gól: Cucula beadását Prassler fejelte be (3:0).

Szünet után a Ripensia is feljön, de az AMEFA nagyszerűen védekezik. A 19. percben Kovács hendse miatt 18 méteres büntetőt Schwartz lövi, de a labda vízszapattan az AMEFA sorsfaláról, azonban Schwartz újabb lövése már védhetetlen (3:1). A játék változatos, az AMEFA is több veszélyes támadást vezet, de az eredmény már nem változik.

A győztes csapat minden tagja

kitűnően játszott. A védelemben Buibaş volt a legjobb, a fedezetsor mindhárom tagja szinte egymást multa felül, míg a csatársorban Cucula, Perneki és Prassler emelkedtek ki. A Ripensia védelmében Pavlovici és Bürger, a fedezetsorban helyenként Lazar, elől pedig Schwartz érdemelnek említést. Radulescu gyengén bíráskodott.

**Venus-Gloria 4:1 (3:0).** București. A Gloria egyenrangú ellenfél volt, de a csatársor teljesen tehetetlen. A győztes csapat góljait Petea Válcov (2) és Humis (2) lötték, míg a Gloria részéről Rohan volt eredményes. A meccs befejezése előtt néhány perccel sajnálatos baleset történt: Theimler és Ene oly szerencsétlenül futottak össze, hogy a Venus bal-szélsője a térd alatt nyílttörést szenvedett, Theimlernek pedig kifiamodott a karja.

**Victoria-Universitatea 3:1 (2:0).** Cluj. Fölényes és megérdemelt győzelem. A győzelmet jelentő gólokat Muntean II (2) és Cociuban lötték. Az Universitatea részéről Draga volt eredményes.

**Unirea-Tricolor-Crișana 2:0 (1:0).** București. Fölényes és megérdemelt győzelem. Az Unirea-Tricolor góljait Iordachescu és Schileru lötték.

**FC Rapid-CAO 1:0 (0:0).** Oradea. Hatalmas küzdelem után az FC Rapid Lengher góljával győzött.

**Juventus-Chinezul 3:1 (1:1).** Timișoara. A második féldőben fölénybe kerülő Juventus győzött De Vittori (2) és Zainescu góljaival, míg a Chinezul részéről Bajusz volt eredményes.

idő után a második féldőben Balázs révén vezet az Unirea, de Valea egyenlít. Bíró: Darázs.

**Transilvania-Tricolor 1:1 (1:0).** A Transilvania pontszerzése meglepetés. Hesz I szabadrugásból szerezte a Transilvania gólját, melyet szünet után Varga II egyenlített. Bíró: Marița.

**CAA-Juventus 3:3 (2:1).** A CAA góljain Rónai II, Mikiósi és Éberlein osztozkodtak, míg a Juventus részéről Kozsnyica (2) és Jakab III voltak eredményesek. Bíró: Ciorogariu.

**Intelegera SGA 2:1 (2:0).** Az Intelegera a jó játékkal győzött. A gólokat Merkli (fejjel) és Vágási, illetve Szabó szereztek. Bíró: Oprița.

**LÖBL kölcsönkönyvtár, Arad.**  
Havi olvasási díj 40 lej.  
Összes újdonságok állandóan kaphatók

### A Hercules birkozói szép győzelmet arattak

ARAD. A nagy érdeklődés mellett lefolyt Hercules-Vulturi Textila klubközi barátságos birkozómérkőzésen a Hercules birkozógárdája 6:1 arányban győzte le ellenfelét. A részeredmények az alábbiak:

Légsúly: Ilica Hercules győz Böhm Vulturi ellen.

Pehelysúly: Petrányi Hercules győz Szelly Vulturi ellen.

Könnyűsúly: Buzás Hercules győz Fordgó Vulturi ellen.

Kisközépsúly: Berényi Vulturi győz Tóth Hercules ellen.

Nagyközépsúly: Karácsonyi Hercules győz ellenfél nélkül.

Kisnehézsúly: Meigart Hercules győz Bernhardt Vulturi ellen.

Nagynehézsúly: Szilágyi Hercules győz ellenfél nélkül.

### Husvétra

lepje meg hozzátartozóit

### Sándor

cipőárnázhazban vásárolt cipővel. Férfi, női és gyermekecipők nagy választékban és a legolcsóbb árban

Sportembereknek 5% kedvezmény.

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 11.

### Mayer József

uri szabósága,  
Strada Eminescu 20-22.

### Gartner József

órák és ékszerész

Arad, Piața Avram Iancu No. 1.  
Raktáron tartok zseb-, fali- és ingaórákat, valamint drágább, arany és ezüst-árakat a legfinomabb kivitelben. Tört aranyat és ezüstöt a legmagasabb árban veszek vagy újra átcserelek.

### A petrosani és lupeni

kőszénbánya lerakata: Darabos, kocka, akna és apró kőszén, kétszermosott kovács kőszén, tojás brikett, szemé kőszén, „Retorta” és erdei faszén

Első arad-i sómalom  
Só, sziléziai kőszén és fűzfa nagy raktár

### Altmann Ede

Alapítva 1893. Telefon 461.  
Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 44.

### A Ferencváros és Újpest győztek a magyar bajnokságban

BUDAPEST. A magyar bajnokság vasárnapi fordulóján a Ferencváros és Újpest fölényesen győztek, a Bocskai pedig otthonában vereséget szenvedett. Az eredmények az alábbiak:

Ferencváros-Szeged FC 8:1 (3:1), Nemzeti-Kispest 4:1 (2:0), Újpest-Haladás 6:1 (4:1), Budapest-III. ker. FC 2:1 (2:0), Elektromos-Bocskai 4:1 (2:0), Phöbus-Budai „11” 0:0. Barátságos mérkőzés Győrben: Hungária-DAC 6:0 (4:0).

### Sporthirek

**Másodosztályú bajnokság Arad-on:** Banatul-Crișana 5:0 (2:0)

**Ifjusági bajnokság:** Astra-AMEFA 3:0 (0:0), SGA-Unirea 4:1 (2:0), Titanus-CAA 2:2 (2:0), Tricolor-Transilvania 3:1 (2:1), Fortuna-Intelegerea 3:1 (1:0), a Hakoah-Juventus és USA-Crișana mérkőzéseken az utóbbiak nem jelentek meg, a Gloria-Olimpia PTT pedig közös megfigyeléssel elmaradt.

**Szövetségi díj:** AMEFA-Gloria 8:1 (4:0).

### Timișoara-n követett el öngyilkosságot egy arad-i pincér

ARAD. Vasárnapra virradó éjszaka a timișoara-i „Central” szálloda egyik szobájában felakasztotta magát Strauss Ferenc arad-i pincér, aki rövid idővel ezelőtt utazott a Banat metropolisába állást keresni. A halálba menekült kávéházi alkalmazott tettének okát eddig még nem sikerült megállapítani a hatóságoknak. — Strauss Ferenc öngyilkosságáról ma telefonon értesítették Arad-on élő hozzátartozóit.

### Felakasztotta magát egy arad-i aggastyán

ARAD. Megdöbbentő módon vett véget életének Pollák Armin 73 éves arad-i aggastyán. Az életunt a Ghica Voda uccában lévő neológ zsidó szeretetház lakója volt. Ma délután a szeretetház lakóinak feltűnt, hogy Pollák Armin eltűnt körükből. Keresésére indultak és a toalett fürkében felakasztva találták meg. Nyomban levágták a kötélről, de már halott volt. Azonnal értesítették a központi rendőrséget, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre, de miután a halálba menekült levelet nem hagyott hátra, így tettének okát egyelőre nem sikerült megállapítani.

**GYORSSEGÉLY A MUNKANÉLKÜLI NYOMDÁSZOKNAK.** Az arad-i Munkamara nemes gesztusról tett biztosságot, a mennyiben a munkanélküli nyomdászok részére 15.000 leles gyorssegélyt utalt ki.

## Angerer Sándor

angol uriszabósága. — Arad, Str. Mărășești No. 2.

### A Tricolor vezet a kerületi bajnokságban

Az alkerületi elsőosztályú bajnokság vasárnapi fordulóján a döntetlenek jegyében folyt le, miután 3 mérkőzésen osztoztak meg a csapatok a bajnoki pontokon. Az USA-nak sikerült legyőznie a Spartát, az Intelegerea pedig az SGA felett győzött. A táblázat a következő:

1. Tricolor	13	8	2	3	40	20	19
2. USA	12	8	1	3	39	15	17
3. Transilv.	12	7	3	2	22	24	17
4. SGA	12	6	2	4	26	16	14
5. Intelegerea	13	5	3	5	29	24	13
6. CAA	12	5	3	4	23	23	13

7. Astra	12	5	1	6	15	21	11
8. Hakoah	11	4	1	6	19	19	9
9. Unirea	12	3	2	7	15	40	8
10. Juventus	12	2	2	8	19	29	6
11. Sparta	11	2	1	8	16	32	5

Beszámolóink a mérkőzésekről:

**USA-Sparta 4:0 (1:0).** Nagy harc után a többet támadó USA megérdemelten győzött. Az első féldő gólját Ökrös szerezte, szünet után Szinder II, Ökrös és Gulyás I a gólszerzők. Bíró: Burdan.

**Unirea-Astra 1:1 (0:0).** Csapkodó játék után döntetlenül végződött a mérkőzés. Gólnélküli fél-